

Verband- und Entlastungsschuhe Bandage and Relief Shoes

ofa bamberg

Ofa Bamberg GmbH
Laubanger 20
D-96052 Bamberg
Tel. +49 951 6047-0
Fax +49 951 6047-185
info@ofa.de
www.ofa.de

ofa austria

Ofa Austria
Wasserfeldstr. 15
A-5020 Salzburg
Tel. +43 662 848707
Fax +43 662 849514
info@ofaaustria.at
www.ofaaustria.at



dynamics®

Die vielseitige
orthopädische Versorgung
Versatile orthopaedic care



Anziehenleitung in Bildern
Bitte hier aufklappen
**Fitting instructions
in pictures**
Please fold open here



Anziehanleitung in Bildern

Fitting instructions
in pictures

1



2





3



Größentabelle

Size table

Größen Sizes	XS* 	S	M	L	XL
Schuhgröße (Deutschland) Shoe size (Germany)	33 – 35	36 – 38	39 – 41	42 – 44	45 – 47

 **Auch für Kinder**
Also for children

* Nur bei Verbandschuh und Vorfußentlastungsschuh Varioped
Bandage shoe and forefoot relief shoe Varioped only

ofa bamberg

dynamics®
Wir bringen Sie schnell
wieder in Bewegung.

dynamics®
We'll get you moving
in no time.



Inhalt
Contents

DE deutsch	Verband- und Entlastungsschuhe	Wichtige Hinweise Gewährleistung	6 10
EN english	Bandage and relief shoes	Important notes Warranty	8 10

Wir haben viel zu bieten

We have a great deal to offer

**Ofa Bamberg.
Mehr als 90 Jahre Erfahrung
für Ihre Gesundheit.**

Ofa Bamberg ist einer der führenden Hersteller medizinischer Hilfsmittel in Deutschland. Seit der Firmengründung im Jahr 1928 stellen wir höchste Ansprüche an unsere Produkte: maximaler Komfort bei optimaler Wirksamkeit. Neben Bandagen und Orthesen bietet Ofa Bamberg ein umfangreiches Sortiment medizinischer Kompressionsstrümpfe sowie vorbeugender Vital- und Reisestrümpfe an.



Orthopädie
Orthopaedics

the medical
compression
specialist
since
1928
made
in Germany

Ofa Bamberg.
More than 90 years' experience
for your health.

Ofa Bamberg is one of the leading manufacturers of medical supplies in Germany. Since the company was established in 1928 we have been placing extremely high demands on our products: maximum comfort and optimum efficacy. As well as medical supports and orthoses, Ofa Bamberg offers a comprehensive range of medical compression stockings and preventive health and travel stockings.



Phlebologie
Phlebology



Prophylaxe
Prophylaxis

Liebe Anwenderin, lieber Anwender, wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von Ofa Bamberg entschieden haben, und danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen. Bitte nehmen Sie sich ein Moment Zeit und lesen Sie diese Produktinformationen sorgfältig durch. Für eine optimale Wirksamkeit Ihres Dynamics Produktes.

Ofa Bamberg wünscht Ihnen gute Besserung!



Anziehanleitung

Bilder zur Anziehanleitung finden Sie in der Umschlagseite am Anfang der Broschüre.

1

Zum Anziehen des Schuhs öffnen Sie alle Klettverschlüsse und entfernen Sie die Zehenkappe, indem Sie die Klettverschlüsse am Rand des Schuhs lösen. Steigen Sie in den Schuh und verschließen Sie den Klettverschluss über den Zehen.

2

Falls gewünscht können Sie nun die Zehenkappe wieder am Rand des Schuhs festkletten.

3

Schließen Sie das Klettband über den Spann so, dass die Zunge der Zehenkappe ggf. darunter liegt. Danach verschließen Sie das Klettband am Knöchel, indem Sie es durch die vorgesehene Öse ziehen und festkletten. Bitte achten Sie darauf, dass das Produkt fest, aber nicht zu eng anliegt, um Abschnürungen zu vermeiden.

Die Dynamics Verband- und Entlastungsschuhe ermöglichen Ihnen maximale Mobilität nach Fußoperationen, Verletzungen und bei anderen Wundprozessen. Ihre offene Konstruktion erleichtert das Anlegen und kann mit oder ohne Zehenkappe getragen werden. Die speziell geformten Sohlen der Entlastungsschuhe sorgen für eine gezielte Druckreduktion im Vor- bzw. Rückfußbereich.

Bitte beachten Sie

- Das erstmalige Anpassen und Anlegen des Produktes muss durch geschultes Fachpersonal erfolgen. Dabei ist gegebenenfalls auf einen Beinlängenausgleich zu achten.
- Tragen Sie das Produkt nicht direkt auf verletzter Haut. Bei Patienten mit einer Polyneuropathie (Nervenerkrankung) in den Füßen ist eine tägliche Verbandkontrolle zu empfehlen.
- Fahren Sie mit angelegtem Schuh nicht selbst Auto oder ein anderes Fahrzeug.
- Sollten während des Tragens ein unangenehmes Gefühl, stärkere Schmerzen oder andere Beschwerden auftreten, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Arzt oder Fachhändler.
- Wir prüfen unsere Produkte im Rahmen einer umfassenden Qualitätssicherung. Sollten Sie dennoch Beanstandungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Pflegehinweise

- Waschen Sie das Produkt bei maximal 30° C von Hand. Verwenden Sie dazu Feinwaschmittel ohne Weichmacher (z. B. Ofa Clean Spezialwaschmittel) und spülen Sie das Produkt gut aus. Drücken Sie das Wasser vorsichtig aus, ohne das Produkt zu wringen.
- Bringen Sie das Produkt in Form und lassen Sie es an der Luft trocknen. Trocknen Sie das Produkt nicht im Trockner, auf der Heizung oder in direktem Sonnenlicht und bügeln Sie es niemals.
- Um die Qualität Ihres Produktes zu erhalten, verwenden Sie bitte keine chemischen Reinigungsmittel, Bleichmittel, Benzin oder Weichspüler. Diese Substanzen können das Material angreifen.

Anwendungsbereiche

Verbandschuh

- nach Operationen und Verletzungen im Vorfußbereich
- rheumatischer Fuß
- allgemeine Wunden im Vorfußbereich, auch aufgrund von Diabetes mellitus

Vorfußentlastungsschuh Varioped

- nach Operationen und Verletzungen im Vorfußbereich
- allgemeine Wunden im Vorfußbereich, auch aufgrund von Diabetes mellitus

Rückfußentlastungsschuh

- nach Operationen und Verletzungen im Rückfußbereich
- allgemeine Wunden im Fersenbereich, auch aufgrund von Diabetes mellitus
- zur Entlastung bei Brüchen im Mittelfuß- und Fußwurzelbereich

Nebenwirkungen

Bei sachgemäßer Anwendung sind bisher keine Nebenwirkungen auf den gesamten Körper bekannt. Liegt das Produkt jedoch zu fest an, kann es örtliche Druckerscheinungen verursachen oder Blutgefäße und Nerven einengen.

Materialzusammensetzung

50 % Polyester
35 % EVA
10 % Polyamid
5 % Gummi

Pflege

- Handwäsche
 - Nicht bleichen
 - Nicht chemisch reinigen
 - Nicht im Trockner trocknen
 - Nicht bügeln
- Kein Weichspüler!

Dear user,

We are pleased that you have chosen a product from Ofa Bamberg and would like to thank you for putting your trust in us. Please take a moment to read through this product information carefully to ensure optimum effectiveness of your Dynamics product.

Ofa Bamberg wishes you a speedy recovery!



Fitting instructions

The fitting instructions in pictures can be found on the fold-over page at the beginning of the brochure.

1

To put on the shoe, open all Velcro fasteners and remove the toe cap by undoing the Velcro fasteners at the edge of the shoe. Put your foot in the shoe and close the Velcro fastener over the toes.

2

If required, the toe cap can be fitted to the edge of the shoe again using the Velcro.

3

Close the Velcro tape over the instep in such a way that the tongue of the toecap is beneath it if applicable. Then close the Velcro tape at the ankle by pulling it through the provided eyelet and fastening it. Please ensure that the product is secure but not too tight in order to prevent pinching.

The Dynamics bandage and relief shoes

provide maximum mobility after foot operations, injuries and for other wound processes. Their open design makes them easy to put on, and they can be worn with or without the toe cap. The specially shaped soles of the relief shoes provide targeted pressure reduction in the forefoot or heel area.

Please note

- The initial adjustment and strapping on of the product must be carried out by qualified specialist staff. It might be necessary to make adjustments for uneven leg lengths.
- Do not wear the products directly on injured skin. Daily bandage checking is recommended for patients with polyneuropathy (nerve disease) in the feet.
- Do not drive a car or any other vehicle whilst wearing the shoe.
- If you experience an unpleasant sensation, intense pain or any other problem when wearing the product, then contact your doctor or specialist supplier immediately.
- We use a comprehensive quality assurance system to check our products. However, should there still be reasons for complaint, please contact your specialist supplier.

english

Care instructions

- Wash the product by hand at a maximum temperature of 30° C. Use a mild detergent without softener (e. g. Ofa Clean special detergent) and rinse the product out well. Carefully squeeze the water out without wringing out the product.
- Mould the product into the right shape and air-dry it. Do not dry the product in the dryer, on a radiator or in direct sunlight and do not iron.
- In order to maintain the quality of your product please do not use any chemical cleaning products, bleaches, petrol or fabric softener. These substances can irritate the material of the product.

Indications

Bandage shoe

- after operations and injuries in the forefoot area
- rheumatic feet
- general wounds in the forefoot area, also due to diabetes mellitus

Forefoot relief shoe Varioped

- after operations and injuries in the forefoot area
- general wounds in the forefoot area, also due to diabetes mellitus

Heel relief shoe

- after operations and injuries in the heel area
- general wounds in the heel area, also due to diabetes mellitus
- for relief in the case of fractures in the metatarsal and tarsal area






Side effects

There are currently no known side effects for any part of the body if this product is used correctly. However, if the product is too tight, this can cause local pressure points or constrict blood vessels and nerves.

Material composition

50 % polyester
35 % EVA
10 % polyamide
5 % rubber

Care

-  Hand wash
-  Do not bleach
-  Do not dry clean
-  Do not put into a dryer
-  Do not iron

Do not use softener!

Gewährleistung

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und ordnungsgemäßer Pflege beträgt die Nutzungsdauer des Produktes sechs Monate. Das Produkt ist sorgfältig gemäß dieser Gebrauchsanweisung zu behandeln. Ein unsachgemäßer Gebrauch oder unsachgemäße Veränderungen am Produkt können die Leistung, die Sicherheit und die Funktionstauglichkeit des Produktes beeinträchtigen und führen zum Ausschluss von Ansprüchen. Das Produkt ist so konzipiert, dass es der Versorgung eines einzigen Patienten dient. Für einen wiederholten Einsatz bei einem zweiten oder weiteren Patienten ist es nicht konzipiert.

Warranty

If used as intended and maintained properly then the product will have a useful lifetime of six months. The product is to be handled carefully in accordance with these instructions for use. Inappropriate use or inappropriate changes to the product can limit the performance, safety and proper functioning of the product and shall lead to an exclusion of claims. The product has been designed for the treatment of one individual patient. It is not designed for usage by a second patient or further patients.